



2014

*“La Passion Rouge”*

*Charity Performance Gala Ball*

*In celebration of International Women's Day*

燦然關愛慈善表演餐晚會



岑氏鐘錶首飾行  
SHUM'S WATCHES  
& JEWELLERY



MACQUARIE



*Saturday 8th March*  
*The Westin Sydney*



# **岑氏鐘錶首飾行** **SHUM'S WATCHES & JEWELLERY**



**OFFICIAL AGENT FOR SWISS WATCHES SALES & REPAIRS**  
 註冊經銷代理瑞士名表首飾 施華洛世奇銀水晶 專業鐘錶維修

**Breguet**  
 Depuis 1775  
 宝玑

**VACHERON CONSTANTIN**  
 Manufacture Horlogère, Genève, depuis 1755.  
 江诗丹顿

**BLANCPAIN**  
 宝珀

**PIAGET**  
 伯爵

**OMEGA**  
 欧米茄

**Cartier**  
 卡地亚

**FRANCK MULLER**  
 GENEVE  
 法兰穆勒

**Chopard**  
 GENÈVE  
 萧邦

**JAEGGER-LECOULTRE**  
 积家

**BREITLING**  
 1884  
 百年灵

**BAUME & MERCIER**  
 GENEVE - 1830  
 名士

**IWC**  
 Schaffhausen  
 万国

**LONGINES**  
 浪琴

**RADO**  
 SWITZERLAND  
 雷达

**ORIS**  
 Swiss Made Watches  
 Since 1904  
 豪利时

**TISSOT**  
 Swiss Watches since 1853  
 天梭

**GUCCI**  
 古驰

**SWAROVSKI**  
 施华洛世奇

[www.shumswatches.com](http://www.shumswatches.com)

419 SUSSEX STREET, HAYMARKET 2000 NSW

Ph: (02) 9211 1887 (02) 9281 2866 (02) 9281 8877 Fax: (02) 9282 9888 email: shumswatches@yahoo.com.au



## *"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball* *In celebration of International Women's Day 2014*

*Message from the President of  
Way In Network  
Linda Tang JP*

On behalf of Way In Network, may I welcome you all to our "La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball 2014 in celebration of International Women's Day.

With over 22 years' experience in charity work, Way In Network Inc. has progressed with the society, by recognising the equal importance of helping those less fortunate with their immediate needs as well as planning ahead for their brighter future.

According to Greek mythology, it was believed that all the world's beings were from goddess Gaia, the Mother Nature. Indeed women play a crucial role for the reproduction & continuation of all mankind. Without much awareness, women's gynaecological cancer has now become one of the major killers of women. On average, 4 females died from a gynaecological cancer in Australia every day. Professor Neville Hacker AM from Australian Gynaecological Cancer Foundation & his research team is now competing with such diseases through their invaluable research work, in the hope to prevent or identify such cancer hopefully in a much earlier stage than the average diagnosed time now. Saving women from such diseases will definitely help the continuation of all nations for the long one.

Way In Network Inc. is with great pleasure to be appointed as the Ethic Ambassador of AGCF and fund raise for this worthy cause tonight.

Equally important for a brighter future is education. Far away in our origin country China, we are delighted to see the prosperity and rapid development there. Investing in children's education, strengthening their ability to communicate, to interact with the rest of the world is therefore important to continue and enhance the prosperity as well as progress. We all communicate through language, by written & verbal. So when tonight's generous honourable event sponsor Dr Michael Chung proposed the initiative of setting a foreign language centre in Guangdong for the poor children as a model sample, we could not agree more. Tonight's proceeds will also fund this project of setting up a language centre in Gaoyao China.

Thank you all our Guests of Honour for your presence & support; the honourable event sponsor, the corporate sponsors; the charity performers and their donors to make this wonderful event happen. Thank you all those present tonight to celebrate & donate.

Thank you my fellow committee members & congratulate every one of us for making another successful event.

Tonight we celebrate the International Women's Day 2014; tonight we also contribute for a brighter future.

Linda Tang JP  
President  
Way In Network





# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014



*Message from Prime Minister  
The Hon Tony Abbott MP*



PRIME MINISTER



## WAY IN NETWORK'S INTERNATIONAL WOMEN'S DAY BALL IN SUPPORT OF THE AUSTRALIAN GYNAECOLOGICAL CANCER FOUNDATION

This International Women's Day we honour the contributions made by women across the world, as well as the women who make this country stronger.

Australia, like so many countries, has come a long way in recent decades. Many of the glass ceilings have been broken. We have witnessed a female governor-general and prime minister serve in office at the same time. In every field of endeavour, ancient barriers are disappearing.

While much has been achieved, we cannot rest on our laurels.

The gender pay gap has widened over recent years. Female participation rates in the workforce lag their male counterparts. All too often women are forced to choose between families and career. We need policies that allow more women to make choices that combine work and family.

I want my daughters and the young women of Australia to have more opportunities than any other generation before them. Equality is always the result of opportunity.

The Government's plan for a strong, prosperous economy recognises that a key to long term productivity is lifting the female participation rate in the workforce. This will create more jobs, more growth and greater economic opportunities for all for Australians.

The key to lifting the female participation rate is implementing a fair dinkum Paid Parental Leave scheme. Parental leave is not a welfare measure. Parental leave is a workplace entitlement and that's why it has to be paid at someone's actual wage.

Opportunity postponed is always opportunity denied. The Government will honour the commitment it took to the election and our Paid Parental Leave scheme will commence on 1 July 2015.

This Charity Performance Gala Ball is raising valuable funds for the Australian Gynaecological Cancer Foundation. I congratulate your efforts to help make a difference in the lives of women with cancer.

The Hon Tony Abbott MP  
Prime Minister of Australia

3 March 2014



# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014



*Message from His Excellency HuaXin Li  
Consul General of the People's Republic of China  
in Sydney*

中国驻悉尼总领事馆总领事李华新

中华人民共和国驻悉尼总领事馆  
CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN SYDNEY  
39 Dunblane Street, Camperdown, NSW 2050 Australia  
Tel: (02) 8595 8002 Fax: (02) 8595 8001 Website: <http://sydney.chineseconsulate.org>

贺慧贤会2014“热挚关爱”慈善表演餐舞会暨三八妇女节活动:

慧内秀外半边天，  
服务社区华人赞。  
慈善公益献爱心，  
不让须眉巾帼贤。

中国驻悉尼总领事馆总领事（大使衔）

二〇一四年二月十五日



*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from the Premier of New South Wales  
Barry O'Farrell MP*



**Premier of New South Wales**  
Minister for Western Sydney

**MESSAGE FROM THE PREMIER  
BARRY O'FARRELL MP**

It is a pleasure to send my greetings to the Way In Network and all those taking part in the Charity Performance Gala Ball 2014.

It is fitting this event coincides with International Women's Day while raising funds for the Australian Gynaecological Cancer Foundation. This is a deserving organisation that carries out important work to support women in the prevention, diagnosis and treatment of gynaecological cancers and I commend the Way In Network for its dedication to this cause.

The Way In Network empowers migrant women to contribute to the broader community through philanthropic and social activities and the annual Charity Performance Gala Ball reflects the qualities that have made the Network a valued organisation.

The NSW Government recognises that our multicultural society is most successful when all individuals demonstrate a commitment to shared values and are encouraged and supported to participate in public life.

On behalf of the NSW Government, I congratulate the Way In Network on the time and energy devoted to organising the Charity Performance Gala Ball and I wish everyone involved the very best for a successful and enjoyable evening.

**Barry O'Farrell MP**  
Premier

*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from NSW Leader of the Opposition  
John Robertson MP*



**"Way In Network" Message of support**

**John Robertson MP**

For over 20 years now, the Way In Network has been an outstanding service provider to migrant women, supporting and assisting them as they begin their lives in our great state.

Coming to a new country is never easy, and learning about a new culture and settling into a new community can be daunting. That's where community organisations like the Way In Network step in. They ease this transition and provide assistance and support where required.

Further, the Way In Network has always fundraised for charitable causes in times of need.

It is a fantastic initiative that this year's Charity Performance Gala Ball is supporting fundraising for the Australian Gynaecological Cancer Foundation (AGCF). The money raised will support new research into gynaecological cancer, raise awareness of its dangers, and build corporate and community support.

As a husband and a father I am grateful that organisations like the Way In Network and the AGCF work together in the interests of women's health. They are making a difference and I encourage you to support them.

I congratulate President Linda Tang and Ball Committee Chairperson Annie Tang on the fine work that the Way In Network continues to do, and wish you all the best in the future.

Yours sincerely

**John Robertson MP**  
Leader of the Opposition

Leader of the Opposition  
Room 1011, Parliament House, Macquarie Street, Sydney NSW 2000  
Telephone: 02 9230 2310 Facsimile: 02 9230 3355  
Leader.opposition@parliament.nsw.gov.au



*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from Minister for Aboriginal Affairs  
Minister for Citizenship and Communities  
The Hon Victor Dominello MP*



**The Hon Victor Dominello MP**

Minister for Citizenship and Communities  
Minister for Aboriginal Affairs

Way-In Network  
"La Passion Rouge" Charity  
Performance Gala Ball 2014

Message from the Minister for  
Citizenship and Communities

I am delighted to send greetings to all attending the *La Passion Rouge* Charity Performance Gala Ball, organised by the Way In Network to celebrate International Women's Day 2014.

The Way in Network is well-known for its work in helping immigrant women to settle into their new homeland, and for its efforts in raising funds for various worthwhile causes.

As this event is being held to mark International Women's Day 2014, it is appropriate that the funds raised on this occasion will go to the Australian Gynaecological Cancer Foundation.

I wish all attending an enjoyable evening and every success in your fundraising efforts.

Hon Victor Dominello MP  
Minister for Citizenship and Communities

*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from Director of  
Hong Kong Economic and Trade Office, Sydney  
Steve Barclay*

*Message from the Director*

*Hong Kong Economic and Trade Office, Sydney*

On behalf of the Hong Kong Economic and Trade Office in Sydney, it gives me great pleasure to extend my congratulations to The Way In Network on its exemplary efforts in raising funds for the Australian Gynaecological Cancer Foundation. The benevolence and caring spirit that members of The Way In Network have displayed time and time again is highly commendable.

Founded in 1992, The Way In Network has over the years contributed greatly to the Australian community. It not only provides invaluable support to recent female immigrants to New South Wales, but also participates actively in many charitable and community activities, raising much needed funds for the less fortunate in the process.

The theme for this year's International Women's Day is "Inspiring Change". I have no doubt that the work of The Way In Network will continue to inspire women to change, and to advance in society.

I take this opportunity to wish The Way In Network every success in its future endeavours.

Steve Barclay  
Director  
Hong Kong Economic and Trade Office, Sydney  
Government of the Hong Kong Special Administrative Region



*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day 2014*

高要市  
婦女  
聯合會

*Message from Women's Federation of  
Gaoyao City of China*

贺 信

慧贤会全体同仁：

春华秋实又一载，爱心奉献满人间。

值此辞旧迎新之际，高要市妇女联合会向悉尼慧贤会致以诚挚的问候及衷心祝福！

贵会自 1992 年成立至今，把中华民族勤劳善良、自尊自强自爱的优良传统发扬光大，已成为悉尼颇具影响力的社团组织。贵会热心慈善、投身公益的善举使我会深受鼓舞，望日后能与贵会加强交流，共同为促进妇女之事业而努力。



*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from the Ball Event Chair of  
Way In Network  
Cr Annie Tang*

Thank you for joining the Way In Network "La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball in celebration of 2014 International Women's Day.

The "La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball is our signature fundraising event where 380 guests & community leaders under the evening stars to share our passion and fundraising to support Australian Gynaecological Cancer Foundation & Gaoyao Youth & Children Foreign Language Centre in China.

The highlight of 2014 Gala Ball is the Charity Performance and we are pleased to have so many community leaders, dignitaries and local performance groups to perform for us.

Way In Network charity works continue to grow and blossom from the tremendous efforts and selfless devotion of our members.

It is a privilege for me as the event chair and so fortunate enough to have a group of dedicated committee members and volunteers who have helped me tirelessly to deliver the task.

We have made great progress thanks again to our honorable event sponsor, major sponsors, corporate sponsors & donors who empower us to make this event successful.

Once again, thank you for your presence to our Way In Network "La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball and wish you all have a very enjoyable evening.

Councillor Annie Tang  
Ball Event Chair





# *"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball* *In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from Honorary President of  
Way-In Network  
The Hon Helen Sham-Ho OAM*

I take great pleasure in writing this message to Way-In Network (WIN) for its 22nd anniversary Gala Ball.

It is wonderful that this Gala Ball is not only to celebrate the International Women's Day, being held on 8 March, it is also to fundraise for charities - continuing the tradition of this organisation since its inception.

The past and present Presidents and Committee members have contributed much time, efforts and resources to its great success. Every year, they made donations to the needies and the disadvantaged. They are to be congratulated and be proud of all the charitable work they have done for the communities. May I say that I too take much pride to be its founder. I am privileged that they have honoured me as its Honorary President.

As I am a cancer survivor, I am more than delighted that the beneficiary for this year is the Australian Gynaecological Cancer Foundation. It is my dream that all cancer sufferers can eventually be 'cured' one day. The contribution WIN made in this Ball will help towards making this dream a reality. Dare to dream! My personal tribute and appreciation to WIN.

We should thank all the performers for their participation. I have confidence that everyone in the Ball will enjoy their performances.

I wish this Charity Performance Gala Ball a big success.

Helen Sham-Ho oam  
Honorary President



# *"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball* *In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from Honorary President of  
Way In Network  
Jenny Wallis*

It gives me great pleasure, once again, to extend my greetings and best wishes to all attending Way In Network's 'La Passion Rouge' Charity Gala Ball of 2014.

Thanks to the vision, passion and nurturing of the small but dedicated group of women who founded Way In Network some 22 years ago, and perpetuated by the tireless efforts of the organisation's successive Presidents and their committees, Way In Network today continues to be a strong and active community organisation held in high regard. Members of Way In, past and present, as well as the many other generous supporters, have done much over the last two decades to actively serve the community as well as raise substantial funds for those in need, and can be justly proud of their many accomplishments to enrich the society in which we live, both at home and overseas.

A major objective of the Way In Network's bi-annual signature event has always been to raise funds for worthwhile causes, and this year is no exception. Proceeds from this Year's Gala Ball will go towards supporting the Australian Gynaecological Cancer Foundation, and the Youth Education Centre of Gaoyao City, Guangdong Province, with their respective health and education programmes.

I wish all attending tonight's Ball a most enjoyable evening.

Jenny Wallis  
Honorary President



## *“La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball* *In celebration of International Women's Day 2014*



*Message from Australian Gynaecological Cancer  
Foundation of Royal Hospital for Women  
Professor Neville Hacker AM*

On behalf of our Chair, Leonie Young, Ambassador, Jean Kittson, and the members of the Board of the Australian Gynaecological Cancer Foundation (AGCF), I would like to thank the Way In Network for choosing to support our charity this year.

I would also like to congratulate them for the wonderful work they have done over the past 22 years in serving immigrant women in NSW, helping them settle and engaging them in worthwhile charitable activities.

The AGCF is a new Foundation, dedicated to raising money for research into gynaecological cancers. There has never been a Foundation in Australia dedicated to raising research dollars for all gynaecological cancers, in spite of the fact that as a group, they account for about 5,000 new cases and about 1700 deaths each year. This means that a woman dies of a gynaecological cancer every 5 hours in Australia.

This is a crucial time for research into all types of cancer. We now know that cancer is caused by changes in genes, called mutations. The completion of the Human Genome Project about 10 years ago has seen an unprecedented explosion in cancer research, and new “gene therapies” are being developed in rapid succession.

Advances in the diagnosis and treatment of any type of cancer are directly proportional to the amount of research money spent on that cancer, and through this newly established AGCF, we hope to be able to direct much more research money toward the gynaecological cancers in the future.

Congratulation again on the important work that you are doing, and thank you for supporting the AGCF this year.

Neville F Hacker AM  
Conjoint Professor of Gynaecological Oncology University of  
New South Wales

## *“La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball* *In celebration of International Women's Day 2014*

### Charity Performance

#### Jack Chan & His Arts Group

All the way from Hong Kong to support this charitable event of Way In Network is Master Jack Chan & his arts group of 8 performers.

Tonight we are fortunate enough to appreciate 3 excellent performances from them:

“**Pear Blossom Again**” small chorus of mixed voices by Jack Leung Chan, Chui King Lam, Weillia Wai Chan, Yuen Chi Maria Chan, Xisong Nong, Yin Ho Huen, Ruey Fen Cheng, Yee Ling Mui

“**Intravenous Drip**” mine show by Jack Leung Chan, Weillia Wai chan

“**The Lovely Rose**” male & female duet by Jack Leung Chan, Chui King Lam

Master Jack Leung Chan was born in an artistic family. He had developed his artistic talents since a toddler; and emerged to become a renowned artist since youth both in China & overseas. Chan had devoted himself to actively promote arts & unfold the talents of his many students & followers. The Arts group was founded in 2010, and had already hold numerous public performances. It is a rare opportunity though for us to appreciate these variety of performances specially showcasing by Chan & his students for Australian audiences.

We have to especially thank Ms Chui King Lam, wife of our event Honourable sponsor Dr Michael Chung for her effort of making this come true. Ms Lam (Mrs Chung) is also a famous Chinese painting artist, she now endeavours to develop & broaden her artistic talents from painting to singing.

#### 「香港月亮之聲」藝術團

遠道由香港而來的「香港月亮之聲」藝術團由陳亮老師率領，一行八人，為慧賢會是次慈善表演晚宴演出三個精彩的項目：

《梨花又開放》混聲小合唱  
演出：陳亮老師、林翠瓊、陳維、陳琬芝、農喜松、  
禰燕開、陳瑞芬、梅綺玲

《輸液》默劇小品  
演出：陳亮老師、陳維

《可愛的一朵玫瑰花》男女二重唱  
演出：陳亮老師、林翠瓊

陳亮老師出生於音樂世家，幼承庭訓；其深厚的音樂及藝術造詣深受國內外推崇。陳老師更有廣闊的胸襟與理想，畢生致力推動音樂藝術，於2010年創立「香港月亮之聲」藝術團，桃李滿天下。藝術團成立以來，曾作多次公開表演。今次難得來澳，惠及澳洲一眾知音人。

是次慧賢會能成功邀請到陳老師與其高足光臨義演，要特別多謝鍾廣榮博士夫人林翠瓊之鼎力協助，成其美事。鍾夫人為著名國畫家，現亦醉心歌唱表演，積極擴闊其藝術領域與修維。





*“La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball*  
*In celebration of International Women's Day 2014*

## Charity Performance



Dr Peter Wong AM



Linda Tang JP

### “Fly Me to The Moon” by Dr Peter Wong AM, Linda Tang JP

“Fly Me to the Moon” apart from being a long standing romantic Jazz song, it often associates with human’s aspirations & achievements motivated by borderless imagination & curiosity. It became “the first music ever heard on the moon” as in the first human to moon mission, Apollo 11 astronaut Buzz Aldrin played this song with a cassette player when landed the moon.

Dr Peter Wong AM, a doctor, a respectful retired politician, great community leader & at present very devoted to his charitable work & church services; Linda Tang JP, the newly elected President of Way In Network, a banker & busy mother. This song unfolds their playfulness, curiosity to life. Such attributes also motivate them to commit themselves to continuous explorations for various meaningful roles in life.

“Fly Me to The Moon” 除了是一首輕快而浪漫的爵士歌曲；也很多時令人聯想到人類由無限想像力與好奇心推動下的理想與成就。因為它是在太空船“亞波羅11”第一次載人上月球時，太空人奧爾德林踏足月球時用卡式機播的歌。

黃肇強醫生，專業醫生、備受尊重的退休政客與社區領袖、現全情投入公益工作與侍奉教會；鄧紫瑩太平紳士，新任慧賢會會長、銀行家與繁忙主婦。這首歌揭露了兩人內心深處的赤子之心、對生命的熱忱與好奇。這些性格上的特質，促使他們在人生旅途上不斷作不同有意義的角色探索。

*“La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball*  
*In celebration of International Women's Day 2014*

## Charity Performance



The Hon. Ernest Wong  
MLC

### Love Songs Medley by The Hon. Ernest Wong MLC

The Hon. Ernest Wong MLC has been a big supporter of Way In Network. Apart from his political achievements & his readiness to help the communities, he is also renowned by an extensive talents including singing & being charitable auctioneer.

Tonight we are fortunate enough to having the opportunity to appreciate Ernest’s charming singing again; for which he has especially edited a love songs medley. We have to thank Ernest also for being our charitable auctioneer for tonight.

新州上議院議員王國忠一直對慧賢會的善舉鼎力支持。而王國忠議員除了其政治成就與為民請命的事蹟教人敬佩外；其多才多藝亦教人津津樂道如演唱及作慈善拍賣。

今個晚上王議員為我們獻上他精心為我們改編的愛情串燒歌，定能令我們耳目一新；王議員亦於今晚義務主持慈善拍賣。渾身解數都是為慧賢、為慈善。



Zoe Ioannou

### Zoe Ioannou

Zoe is currently 16 years old and made her first television appearance at age 3 in several episodes of “Disney Playhouse”. As a dancer, singer and actor, she performed at the Lord Mayors Picnic, the lighting up of the Christmas lights at Martin Place, New Years Eve at the Domaine, and she has since gone on to perform in numerous shows around Sydney.

In 2012 Zoe played the role of “Pepper” in John Frost’s production of “Annie” at the Lyric Theatre in Sydney.

Zoe played the recurring guest role of “Paige” in the ABC TV series “Dance Academy”.

She has performed solo with James Morrison in concert in 2012 and 2013, and also performed at the Thredbo Jazz Festival in 2013.

**Zoe** 現年16歲，從3歲就開始就在“迪士尼劇場”的幾個電視情節作第一次演出。現在作為一個舞蹈員、歌手和演員，她在悉尼市長活動項目，例如馬丁廣場聖誕亮燈儀式，Domaine廣場新年除夕倒數等等眾多節目演出。

在2012年Zoe亦有份參與 John Frost’s製作的舞台劇，在 Lyric Theatre 演出該劇 “Pepper” 的角色。

Zoe亦經常性客串ABC廣播公司的電視劇“舞蹈學院”演出 “Paige” 這個角色。

她亦曾在 James Morrison 的音樂會中被邀請作獨唱表演，並在2013年 Thredbo 爵士音樂節參與演出。



# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014

## Charity Performance

**Group Singing By:** Karen Ni, Peter Lin, Karen Lu, Wendy Lee, Sunny Peng, Jenny Wang, Vivienne Yim, Mei Bai & Fiona Zhao

【回娘家 – Coming Back to my Maiden Home】 and  
【清晨，我們踏上小道 – In the morning we embarked on the trail】

首先讓我們祝賀由Karen, Wendy, Sunny, Vivienne, Mei 和 Fiona 的女聲組合榮獲2013華人歌唱比賽第二名和應邀在Rockdale City Council 2014 春節慶典表演。表演嘉賓在倪雪萍老師的指導下，經過幾個月的排練，無論歌唱，表演都有了長足的進步和專業表演的風範。請欣賞“回娘家”和“In the morning we embarked on the trail”。

First of all, let us congratulate Karen, Wendy, Sunny, Vivienne, Mei & Fiona's Female Chorus have won the Silver Reward at 2013 Sydney Chinese Singing Competition and Guest performers at Rockdale City Council Chinese New Year Celebration. And the performers under the couch Ms Ni, through a few massive months training have big progressing and really show the professional and now, let the song "Go to see Mum" start!



**Pierre Leung (梁震熙)**  
Runners up in 2003 TVB Australia singing competition  
(TVBA全球華人新秀歌唱大賽2003亞軍)

Pierre is a regular judging panelist on Sydney singing and karaoke completions to find and nurture new singing talent in Australia. Examples of his judging performances is the annual TVB Chinese New Year karaoke singing completion, annual TVBA young talent international singing completion and the voice Sydney singing competitions.

Pierre經常被邀請為作為評審小組成員，無論是在悉尼的歌唱比賽或卡拉ok大賽，尋找和培育新一代的澳大利亞歌唱人才。例如一年一度的TVB中國農曆新年卡拉ok比賽及每年TVBA 悉尼華人新秀歌唱比賽。

# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014

## ABOUT WAY IN NETWORK

Way In Network Inc. is a migrant women association which was incorporated in 1992 with an aim to support and assist women migrating to New South Wales to integrate into the Australian society.

The current committee team is led by President Linda Tang JP, and well consulted by Past Presidents Mrs. Florence Chau and Cr. Annie Tang as the Honorary Advisors.

The board of Honorary Presidents including:

- The Hon. Helen Sham-Ho OAM JP, Former MLC, NSW Parliament
- Mrs. Jenny Wallis, Former Director, Hong Kong Economic and Trade Office

Our membership has grown from an initial handful of founder members to over 100. Members are women having migrated from countries such as Hong Kong, People Republic of China, Singapore, Indonesia, Malaysia, Vietnam, Thailand and Taiwan. Most of our members hold professional positions in industries spanning from banking, finance, accounting, marketing, public relations and welfare to the public service. Others own and operate successful businesses in Australia and or overseas, whilst others are homemakers. As an ongoing process our members continue to assist women newly migrated to Sydney.

Members of Way In Network regularly take part in hands on community services. Most notably, during times of disaster and misfortune, the Way In Network respond without delay in setting up the fund raising activities to assist those affected.

In 2002, the Way in Network received a Community Service Award from the NSW Government. This award highlights the recognition of the mainstream society to the work and effort of Way In network members.

In 2009 we received the Victoria Bush Fire Appeal Appreciation from the NSW governor.

In 2010 Haiti earthquake, we received the appreciation from Haiti Honourable Ambassador for our prompt appeal; this was greatly recognised for Way In spirit had extended borderless.

In 2012 at our 20th Anniversary, we were granted the achievement trophies by the Governor of New South Wales and Vice Chancellor of the University, Professor M Bashir & Hon Victor Dominello, Minister for Citizenship and Communities & Minister for Aboriginal Affair.

In March 2013, Way In Network & President at that time Cr Annie Tang received the appreciation certificate from NSW Parliament for recognition of our effort to promoting multi-cultural art..

Way In Network had raised funds for various beneficiaries over two million dollars since 1993. The followings are some of the organizations for which Way In Network has raised funds:

- The Royal Blind Society of NSW, the Children Hospital Funds
- The Asthma Foundation of NSW
- The Leukaemia Foundation of NSW (Royal North Shore Hospital)
- The Australian Paralympics Federation, the Victor Chang Cardiac Research Institute
- The Heart to Heart Foundation( Xian Project), Richmond Fellowship of NSW
- The Red Cross – Flooding in South China
- World Vision – Aboriginal Youth Program
- The Millennium of Cardiology (Westmead Hospital)
- The Millennium of Storrs Liver Unit (Westmead Hospital)
- The Salvation Army – Bush Fire Appeal
- Bush Fire Appeal and Australian Chinese Charity Foundation Bush Fire Appeal
- 2005 Tsunami Appeal through World Vision of Australia
- Chinese Parents' Association – Children with Disabilities Inc.
- Barnados Australia
- 2006 First Light Care Association Incorporated
- 2007 China Vision (Shunde District of China);
- St George Hospital – Cancer Unit CT Scanner
- CanRevive Inc.
- 2008 Sichuan China Earthquake Appeal through Australian Red Cross
- China Vision (Qingxin of China)
- 2009 Victoria Bushfire Appeal, China Vision (Daqing of China), Taiwan Earthquake
- 2010 University of Sydney – "Way In Hong Kong Experience Scholarship",
- Haiti Earthquake Appeal CanRevive
- 2011 Queensland Flood Relief Appeal, Special Children Services Centre –
- "X'Mas Wishing Tree", Way In Network Emergency Relief.
- 2012 China Study Centre of University of Sydney – scholarship for woman
- 2013 Royal Institute for Deaf & Blind Children & Joyful Foundation (HK)

Every year, Way In Network also hosts our significant Elderly Vegetarian Luncheon at the Golden Century Seafood Restaurant in Chinatown. Over 300 elderly citizens attend our annual luncheon.





# "La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014

## WAY IN NETWORK OBJECTIVES

培養獨立能力，增強自信

To develop self-esteem and to cultivate self confidence amongst Asian migrants living in Australia.

促進聯繫，互相溝通

To promote mutual understanding and to increase communication across communities.

融入主流社會，服務人群

To integrate into the mainstream society and to support community activities and services.

## HONORARY & FORMER PRESIDENTS



**Honorary President**  
**Hon. Helen Sham Ho OAM JP**  
名譽會長何沈慧霞



**Honorary President**  
**Jenny Wallis**  
名譽會長華陳真妮



**Former President**  
**Christine Ho**  
前會長何鄭淑嫻



**Former President**  
**Lui Choi Kook Fun**  
前會長雷蔡菊芬



**Former President**  
**Emily Hung**  
前會長洪林港妹



**Former President**  
**Rita Ip**  
前會長葉麥鳳賢



**Former President**  
**Lavender Tsim**  
前會長詹彭錦端



**Former President**  
**Linda Wong**  
前會長黃甘燕玲



**Former President**  
**Florence Chau**  
前會長周梁淑儀



**Former President**  
**Cr Annie Tang**  
前會長鄧小穎



# "La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014

## 2013 - 2015 COMMITTEE MEMBERS



**Hon Advisor**  
**Florence Chau JP**  
周梁淑儀  
名譽顧問



**Hon Advisor**  
**Cr. Annie Tang**  
鄧小穎  
名譽顧問



**President**  
**Linda Tang JP**  
鄧紫瑩  
會長



**Senior Vice president**  
**Elsa Shum**  
岑呂蕙蘭  
常務副會長



**Vice president (Admin.)**  
**Linda McGarry**  
林曙君  
行政副會長



**Vice president (External)**  
**Jessie Xiao**  
蕭嘉敏  
外事副會長



**Secretary**  
**Sally You**  
秘書  
游謝麗明



**Treasurer**  
**Susanna Lau**  
劉何婉蓉  
財政



**General Affair Officer**  
**Lisa Harris**  
關麗莎  
常務主任



**Membership Officer**  
**Shinta Taylor**  
葉彩萍  
會籍總務主任



**Public Relation Officer**  
**Anny Chan**  
陳趙惠卿  
公共關係主任



**Public Officer**  
**Eugenia Lieu JP**  
廖雅淡  
公務主任



**Committee Member**  
**Cr Nancy Liu**  
劉娜心  
委員



**Committee Member**  
**Gabby Kwok**  
郭羅尹兵  
委員



**Committee Member**  
**Hedy Yeung**  
楊詠雪  
委員



**Committee Member**  
**Rosanna Ng**  
吳黃玉桂  
委員



**Committee Member**  
**Stella So**  
蘇家儀  
委員



**Committee Member**  
**Vanessa Shum**  
岑佩欣  
委員



**Committee Member**  
**Brenda Xiao**  
蕭紅燕  
委員



**Committee Member**  
**Susan Wang**  
王珊珊  
委員



**Committee Member**  
**Lucy Shun**  
孫何妙影  
委員





# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014



# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014



*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball*  
*In celebration of International Women's Day 2014*

## Menu

Freshly Baked Bread Rolls & Butter

### ALTERNATE ENTRÉE

Trio of Tiger Prawns, Beetroot Cured Salmon, Pacific Oysters,

Avocado Relish & Crabmeat Remoulade

AND

Smoked Duck Breast with Blueberry, Fennel & Apple Salad,

Green Lentils with an Orange Passionfruit Vinaigrette

### ALTERNATE MAIN COURSE

Grilled Junee Beef Tenderloin, Roast Field Mushroom,

Baby Cherry Tomatoes, Asparagus, Duo of Potatoes Gratin, Truffle Jus

AND

Pan Fried Tasmanian Salmon, Fennel, Roast Beetroot &

Mascarpone Risotto, Broccolini with Beurre Blanc

### ALTERNATE DESSERT

Three Chocolate Marquis with Sour Cherries

AND

Blueberry White Chocolate Gateaux

Handmade Chocolates

Freshly Brewed Coffee, Tea & Selection of Herbal Infusions

*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball*  
*In celebration of International Women's Day 2014*

## Programme

### Master of Ceremony

Ms Janus Cheng & Mr Vincent Chan

### Welcome Speech

Ms Linda Tang JP- President of Way In Network

### Address by Guest of Honour

#### The Hon Senator Concetta Fierravanti-Wells

Parliamentary Secretary to the Minister for Social Services

#### His Excellency Huaxin Li

Consul General of the People's Republic of China in Sydney

#### The Hon. Victor Dominello MP

Minister for Citizenship and Communities, and Minister for Aboriginal Affairs

### Appointment of Ambassador by AGCF

Professor Neville F Hacker AM and Jean Kittson

### Cake Cutting Ceremony & Photo Session

### Charity Performance Part I

### Appreciation Certificate Presentation

### Cheque Presentation

Youth Education Centre of Gao Yao City of Guangdong Province, PRC

### Auction

The Hon Ernest Wong MLC

### Vote of Thanks

Cr Annie Tang – Ball Event Chair

### Cheque Presentation

The Australian Gynaecological Cancer Foundation

### Charity Performance Part II

### Announcement of Silent Auction Result

### Raffle Draw

### Dancing

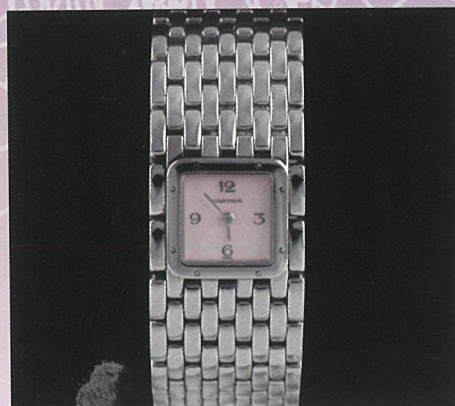
### Ball Concludes



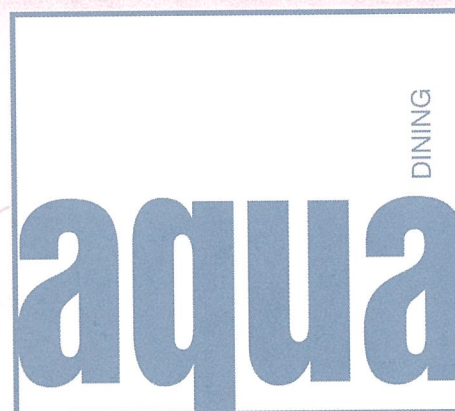


# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014

## Auction Items



**CARTIER RUBAN ladies quartz watch in stainless steel with pink mother of pearl dial**  
Sponsored By  
**SHUM'S WATCHES & JEWELLERY**



**Banquet for 10 with The Hon Senator Concetta Fierravanti-Wells & Nickolas Varvaris Federal MP**  
Sponsored By  
**AQUA DINING**



**同樂軒**  
Zilver Restaurant  
  
**極品佛跳牆宴**  
Buddha Jumps Over the Wall  
  
價值 Value: \$3,000  
  
• 包酒席 11 Reservation is require  
• 訂座電話 02 9211 2232  
• Voucher No: WAYN 2014  
  
訂座電話(02)9211 2232  
Reservation number: (02) 9211 2232  
  
Zilver - level 1, 477 Pitt St, Haymarket Sydney  
Tel: 02 9211 2232 Fax: 02 9211 5670

**Deluxe Chinese Banquet for 10 person (Buddha Jump Over The Wall) with The Hon. Victor Dominello MP & The Hon. Marie Ficarra MLC**  
Sponsored By  
**ZILVER RESTAURANT**



# “La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball In celebration of International Women's Day 2014

## Auction Items



**Yves Saint Laurent Muse Bag**  
Sponsored By  
**REEBONZ**



**18k yellow gold pearl ring - with 30 diamonds total 1.05 carat, pearl size 14 mm**  
Sponsored By  
**UMI SUSHI**



**Hennessy Paradis 1.5L Magnum**  
Sponsored By  
**MOET HENNESSY AUSTRALIA**





*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball*  
*In celebration of International Women's Day 2014*

## Silent Auction Items

- 1 **China Tea Set**  
Sponsored By Elizabeth Pang
- 2 **2005 Year of Rooster Limited Edition Pure Silver Coins Set**  
Sponsored By The Hon. Helen Sham-Ho OAM
- 3 **1930 Port Vintage PARA Liqueur**  
Sponsored By Dr Peter Wong
- 4 **Judith Leiber Limited Edition Sunglass**  
Sponsored By Samuel Chu
- 5 **2000 Swarovski Annual Limited Edition Masquerde Columbine**  
Sponsored By Rosanna & Wilson Ng
- 6 **Macquarie Golf Hamper**  
Sponsored By Linda Tang JP
- 7 **2000 Limited Edition Swarovski Planet Vision**  
Sponsored By Shinta Taylor
- 8 **Swarovski Crystal Limited Edition**  
Sponsored By Anny Chan of 2CR
- 9 **Classic Barossa Shiraz 2007 signed by George Card Pell**  
Sponsored By Susanna Lau
- 10 **2014 Signed Panthers NRL Team Jumper**  
Sponsored By Panthers Penrith



*"La Passion Rouge" Charity Performance Gala Ball*  
*In celebration of International Women's Day 2014*

## Acknowledgement

### Honorable Event Sponsor

Dr. Michael Chung

### Major Sponsors

Macquarie Private Wealth  
 Shum's Watches & Jewellery  
 Zilver Restaurant  
 Umi Sushi

### Corporate Sponsors

Acuracy  
 AusWa Culture & Music Education Institute Inc  
 Bayview Apartment by Landcross Real Estate  
 Chinatown Physiotherapy Centre  
 E Smart Finance Pty Ltd

### Auction Item Sponsors

Aqua Dining  
 Moet Hennessy Australia  
 Reebonz  
 Shum's Watches & Jewellery  
 Umi Sushi  
 Zilver Restaurant

### Charity Performances

Jack Chan & His Arts Group  
 Dr Peter Wong & Linda Tang JP  
 The Hon. Ernest Wong MLC  
 Zoe Ioannou  
 Pierre Leung  
 Karen Ni, Peter Lin, Karen Lu, Wendy Lee,  
 Sunny Peng, Jenny Wang, Vivienne Yim,  
 Mei Bai & Fiona Zhao

### Master of Ceremony

Janice Cheng & Vincent Chan

### Stage Production Director

Jian Sheng Dong

### Floor Coordinator

Vanessa Shum  
 Stella So  
 Anthony Leong

### Printing

White Horse Digital & Printing Pty Ltd

### Birthday Cake

Monita Petersen

### Volunteers

Jennifer Shum  
 Theresa You  
 Jennifer You  
 Le Jin Liang  
 Le Hong Liang  
 Sasha Li  
 Calvin Leung  
 Maggie Chen  
 Jennifer Chau  
 Henrietta Suen  
 David Weewan  
 Michelle Chui  
 Jeffrey Ng



# 海壽司

# 婦女の盛會

## Happy International Women's Day

### SPECIAL LADIES OFFER

### 10% Off All Sushi Platters

\*offers valid from 8th Mar to 21st Mar

umi  
SUSHI

umi  
SUSHI

ONLY AVAILABLE AT  
KAITEN-ZUSHI  
Shop 1, Lower Ground Floor,  
Sydney Central,  
Pitt St, Sydney NSW 2000  
(Cnr Hay & Parker St)  
T 9281 2006 F 02 9281 2007  
info@umisushi.com.au  
www.umisushi.com.au

HAY ST  
PARKER ST  
PITT ST

umi  
SUSHI

Aubergine  
Surf & Turf  
Cabbage Roll  
\$14.80

Salmon &  
Aubergine Nigiri  
Variety  
\$13.80

Tempura  
Seafood  
Aubergine  
with Fruit  
Sauce  
\$8.80

Minced  
Wagyu &  
Aubergine  
Tan-Tan Udon  
\$12.80



Premium Sushi  
Combo A  
\$58



Premium Sushi Combo B  
\$58



Popular Sushi Combo  
\$50



Sushi Roll Favourites A  
\$68



Sushi Roll Favourites B  
\$68



Seafood Fantasy  
\$70



Ocean Refresh  
\$40



Sashimi Favourites  
\$50



Umi Chef's Selected  
Sashimi  
\$60



Seafood Party Pack  
\$48



Combo Party Pack  
\$38



Warm Hearts  
\$50

Like Us on facebook!

f UmiSushiRestaurant  
www.umisushi.com.au

UMI KAITEN-ZUSHI  
Shop 1, Lower Ground Floor,  
Sydney Central,  
477 Pitt St, Sydney NSW 2000  
(Cnr Hay & Parker St)  
T 02 9281 2006



UMI SUSHI + UDON  
Shop TR-10,  
Darling Quarter,  
1-25 Harbour St,  
Sydney NSW 2000  
T 02 9283 2006



UMI SUSHI EXPRESS  
Shop 2, 505 George St,  
Event Cinema Complex,  
Sydney NSW 2000  
T 02 9264 2003



Only available at  
SUSHI + UDON  
Shop TR-10, Darling Quarter,  
1-25 Harbour St,  
Sydney NSW 2000  
T 9283 2006 F 02 9283 2002  
info@umisushi.com.au  
www.umisushi.com.au

BATHURST ST  
LIVERPOOL ST  
SUSSEX ST

umi  
SUSHI + UDON



Wagyu Beef with  
Truffle Jalapeno  
Sauce  
\$17.80



New Style Salmon  
Sashimi with Pickles  
\$14.80



Garlic Prawn &  
Marinated Enoki  
Yaki Udon  
\$15.80



Cold Tofu & Quail  
Egg Salad with  
Enoki Sauce  
\$9.80

First Season Round 1



# Umi \$2 Sushi Challenge

Location: Umi Sushi Express | Date: Mon, 31st March 2014 | Time: 7pm - 10pm

- \$10 To Join The Sushi Challenge
- Eat As Many Plates As You Can @ \$2 each
- Time limit of 20mins for each contestant
- Finish 25 plates to eat for free & qualify for Final Sushi Challenge in June!!!

- Top 5 Contestants take home Prizes worth over \$200 each
- The Winner of Final Sushi Challenge receive prizes over \$1000

UMI GROUP 海壽司集團  
www.umisushi.com.au

Like Us on facebook!

f UmiSushiRestaurant



# Hennessy X.O



  
**REEBONZ**  
REEBONZ.COM

Reebonz是亞太地區最大的奢華品牌購物網站。經營超過150個世界知名品牌商品，包括Prada, Dior, Salvatore Ferragamo, Miu Miu, MCM, Saint Laurent, Céline, Balenciaga, Burberry, Vintage Chanel等全球一線品牌。Reebonz承諾所有商品均為正品，並在保證商品質量的同時為顧客帶來驚喜購物折扣。顧客可直接免費註冊成為Reebonz會員，也可通過已成為Reebonz會員的親友所發的邀請登記成為會員。

Reebonz網址：  
**[www.reebonz.com](http://www.reebonz.com)**

馬上來體驗無與倫比的奢華購物享受！



掃描此二維碼註冊成為會員，即可獲得

**\$50** 網上購物券



**Reebonz悉尼旗艦店**

匯聚眾多世界一線品牌，一站式奢侈品購物體驗！每位顧客都會享受到VIP尊貴服務以及Reebonz會員特價。店內還提供奢侈品清洗護理和二手代售服務。

地址：G01,570 George Street, Sydney, NSW 2000

電話：02 9264 7718 Email: [sydneyboutique@reebonz.com](mailto:sydneyboutique@reebonz.com)

**慧賢會貴賓優惠！**

憑此優惠券至Reebonz悉尼旗艦店購物可獲得

**\$50/ \$100折扣優惠\***

**REEBONZ**  
UNVEIL THE SURPRISE

條款細則：最低消費滿\$500可獲得\$50折扣優惠；最低消費滿\$800可獲得\$100折扣優惠；優惠截止日期：2014年5月31日；此優惠券不能抵換現金；其他折扣優惠不適用於本次活動；網上代金券不適用於本次活動；Reebonz保留活動的所有解釋權；Reebonz保留修改所有條款之權利。



amazing 29<sup>th</sup> year  
To Serve With  
**LOVE** ...  
always fast, always fresh, always East Ocean

飲茶 • 海鮮 • 宵夜  
yumcha • seafood • supper

**精彩29年**  
東海酒家全心全意為你服務



**東海酒家**  
*East Ocean Restaurant*  
SINCE 1985

**BOOK NOW: 02 9212 41**  
421-429 Sussex Street, Haymarket NSW 2

🏠 [www.eastocean.com.au](http://www.eastocean.com.au) FR  
f EastOceanRestaurant W



On behalf of  
**Kogarah City Council,**  
Mayor Cr Stephen Agius  
would like to congratulate the  
**Way In Network**  
for hosting the  
2014 Charity Performance Gala Ball.

Council also congratulates the  
Way In Network for the wonderful work  
it does in the community.



[www.kogarah.nsw.gov.au](http://www.kogarah.nsw.gov.au)



# Acuracy

Financial and Insurance Services

## 游東成投資保險顧問公司

超過 20 年經驗 | 服務全澳

代理超過 140 間保險公司之保險 | 專人跟進保險索償和續保 | 特設網上報價服務



商業保險  
Commercial Insurance

人壽傷殘和疾病保險  
Life Insurance



公眾責任保險  
Public Liability Insurance

退休金供款計劃  
Superannuation Planning



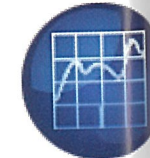
房屋家居及汽車保險  
Home, Contents & Car Insurance

基金投資計劃  
Investment Planning



專業責任保險  
Professional Indemnity Insurance

退休安排及策劃  
Retirement Planning



# CHINATOWN PHYSIOTHERAPY CENTRE

## 華埠物理治療診所



駐診物理治療師：

吳黃玉桂 Rosanna Ng

楊明珊 Josephine Yeung

朱德政 Andre Chu

本診所專治各種：

腰酸背痛、筋腱肌肉扭傷、頸痛、

坐骨神經痛、關節炎、運動創傷、

手術與工傷及交通意外後康復等，

歡迎致電預約查詢。

QG6 Prince Centre

88 Quay Street, Haymarket NSW 2000

T 02 9281 2743

E chinatownphysio@bigpond.com W www.chinatownphysio.com.au

P | 02 8917 6988 F | 02 8917 6999

Suite 602 & 603 | Level 6 Manning Building | 451 Pitt Street | Sydney NSW 2000

PO Box K406 | Haymarket NSW 1240

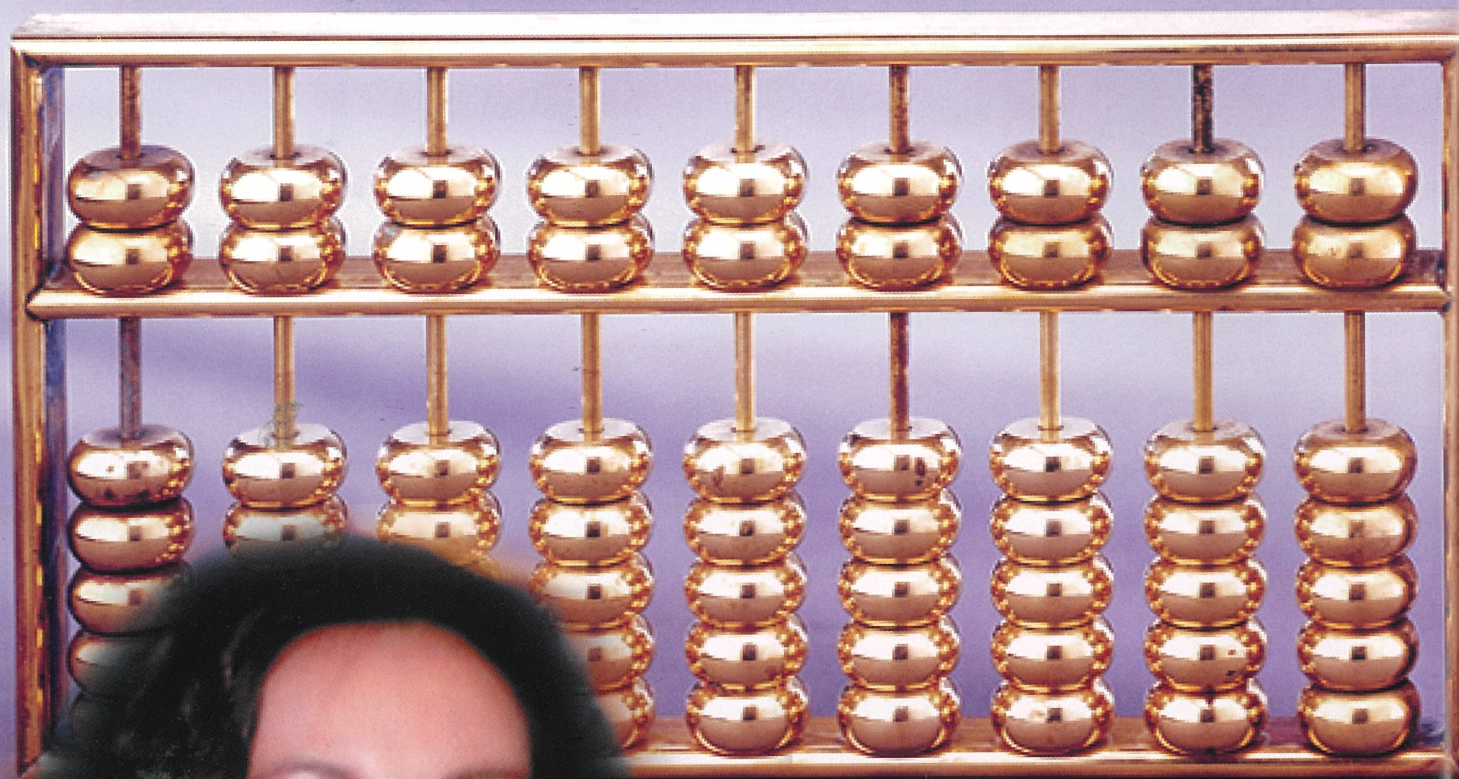
admingi@acurancy.com.au | www.acurancy.com.au



智慧投資最佳搭配

Smart Choice for your investment finance

Smart  
FINANCE



廖雅淡  
Eugenia Lieu J.P.  
Australian Credit  
Licence no. 388460

We are specialised in

- > Owner Occupied Home Loans
- > Investment Property Loans
- > Construction Property Loans
- > Business Loans
- > Commercial Loans

**E Smart Finance Pty Ltd**

ABN 38 101 980 545

Suite 1A, 12 Churchill Avenue, Strathfield NSW 2135

P: 9763 7082 F: 9763 7083 M: 0411 186 321

E: eesmartf@bigpond.net.au

HighLightDesignGroup

歡迎

「月亮之聲」藝術團

訪澳支持慧賢會：

陳亮老師 林翠琮

陳維 陳婉芝

農喜松 禰燕開

陳瑞芬 梅綺玲





熱烈祝賀  
熾燄關愛慈善表演晚會 2014  
取得圓滿成功



澳洲順德聯誼總會  
Shunde Association of Australia Inc.

Wish every success for Way In Network  
“La Passion Rouge” Charity Performance Gala Ball  
In celebration of International Women's Day  
2014



澳洲順德商會  
Australia Shunde Association of Commerce Inc

AusWa Culture & Music Education Institute Inc.  
澳思華文化音樂教育交流學會

Keyboard Music Class  
主授鍵盤樂：手風琴，管風琴，鋼琴

Performance Technique Course  
培訓參與各種慶典演奏技巧

Enquiry: 0413 212 820 / [whneyhothit@gmail.com](mailto:whneyhothit@gmail.com)



(Our Accordion Team Performs at Various Public & Private Functions)



超  
細  
型  
24  
小  
時  
最  
佳  
良  
伴

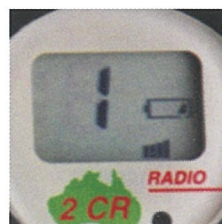
新  
款  
數  
碼  
收  
音  
機

載  
譽  
推  
出

國、粵語及多種語言廣播



接收好



選台易



頻道多



總經銷：2CR 澳洲中文廣播電台

CHINA RADIO NETWORK PTY LTD

1/F 592-594 Harris Street  
Ultimo NSW 2007 Australia  
www.2cr.com.au

Tel: (02) 9211 5511

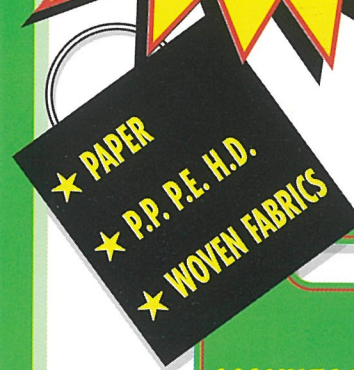
Fax: (02) 9212 3218

Email: 2cr@2cr.com.au

# AUST & ASIA PLASTIC BAG



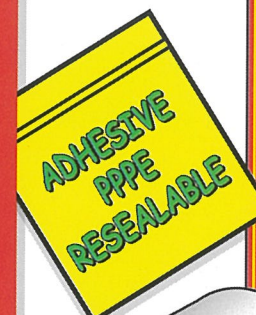
Recycled and Biodegradable



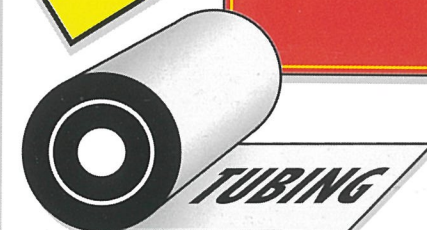
MANUFACTURER  
&  
IMPORTER

PAPER  
BAGS

PLASTIC  
BAGS



SINGLET  
BAGS



PRINTED OR PLAIN

102 - 112 May Street, ST PETERS. NSW 2044

Phone: 9550 1616

Fax: 9550 5154

Email: bags@austnasia.com.au





Yum Cha & Fine Chinese Cuisine

皇帝

膳食

Emperor's Table

天天茶市, 名廚主理  
生猛海鮮, 龍蝦刺身  
環境優美, 座位舒適

Level 2 North Ryde RSL Club  
Cnr Pittwater & Magdala Rds  
North Ryde (02) 9878 4766



林健人特許會計師

PHILEMON LAM - CHARTERED ACCOUNTANT

財務管理 稅務策略  
商業報稅 會計理帳

Suite 203, Level 2, 10 Help Street  
Chatswood NSW 2067  
Tel: (02) 9411 7377



# Bayview 高嘉華市灣景臺

63-69 Bank Lane, Kogarah

**2014 年  
4 月竣工**



**歡迎參觀示範單位  
開放時間  
週六 1:00pm-3:00pm**



發展商首次發售

1 睡房+書房單位由\$590,000 起

2 睡房高層海景單位由\$640,000 起

- 創新樓面設計, 獨立入戶前院
- 遠眺 Botany Bay 美景
- 另加保安車位及儲物間
- 悉尼南區的經濟重點城市
- 備完善的醫療及教育康樂設施
- 為你置業及投資的首選

[www.kogarahbayview.com.au](http://www.kogarahbayview.com.au)

**可享受  
政府補貼\$15,000  
請從速垂詢**



**LANDCROSS REAL ESTATE**  
Shop 1, 11-13 Treacy Street  
Hurstville NSW 2220  
[www.kogarahbayview.com.au](http://www.kogarahbayview.com.au)

**Andy Chui 02 9570 1320**  
**崔先生 0413 99 33 22**



## 同樂集團 Zilver Group Catering Services

完美難忘婚宴  
浪漫訂婚宴  
長壽宴  
喜洋洋彌月宴  
私人餐飲宴會  
聖誕餐飲宴會  
產品發佈會  
記者招待會  
慈善晚會  
私人到會  
辦公室到會

Wedding  
Engagement  
Birthday  
Baby Showers  
Private Party  
Christmas Party  
Product Launches  
Conference / Seminar  
Charity Ball  
Private Catering  
Corporate Catering  
Office Catering  
Special Event

[www.zilvercatering.com.au](http://www.zilvercatering.com.au)



T: 9282 9988 F: 9281 0886  
Email: [info@theeightrestaurant.com.au](mailto:info@theeightrestaurant.com.au)  
Address: Shop R306, Level 3, 9-13 Hay Street,  
Market City, Haymarket, Sydney NSW 2000

T: 9211 2232 F: 9211 5670  
Email: [info@zilver.com.au](mailto:info@zilver.com.au)  
Address: Level G, 477 Pitt Street,  
Haymarket, Sydney NSW 2000







Discover  
a world of  
investment  
opportunities.



Macquarie Private Wealth has a highly experienced team of advisers and stockbrokers who can offer tailored financial advice. Offering access to a wide range of investment opportunities, Macquarie draws on leading analysts and highly rated research\* to give you access to insights and expertise that may help you achieve your financial goals.

Contact Linda Tang and her team on 02 8232 0256 for a free consultation or visit [macquarieprivatewealth.com.au](http://macquarieprivatewealth.com.au)

**FORWARD** thinking

\* Peter Lee Associates Review 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012.  
Macquarie Private Wealth's services are provided by Macquarie Equities Limited (MEL) ABN 41 002 574 923, AFSL No. 237504. MEL is not an authorised deposit-taking institution for the purposes of the Banking Act (Cth) 1959, and its obligations do not represent deposits or other liabilities of Macquarie Bank Limited (MBL) ABN 46 008 583 542. MBL does not guarantee or otherwise provide assurance in respect of the obligations of MEL.